

シャンティ

shanti

2011
冬
1月号

特集

けもののみちをゆく
ボランティア

難民キャンプから

30年



社団法人 シャンティ国際ボランティア会



1981年真言宗豊山派の援助で設立された
CBDC（文化仏教復興センター）の寺院。
SRCの事務所もここにあった



サケオ第2難民キャンプの学校に図書館が開かれた
左は倉庫コーディネーター、奥に見えてるのは寺院



食料の後任コーディネーターを
つとめた渡辺和子

カンボジア人が自ら印刷を手がける
(サケオ難民キャンプの印刷所)



難民キャンプから鉄条網越しに見る
外の世界 (サケオ難民キャンプ)

けものみちをゆくボランティア

1980-81 カオイダン・サケオ難民キャンプの日々



力 シンボジア難民の救援活動のために設立され、今年30年を迎えたシャンティ国際ボランティア会(SVA)の歴史をひも解くと、すべての事務所は「難民キャンプ」からスタートしています。

1985年、ラオスから逃ってきたモン族が暮らすタイ国内のバンビナイ難民キャンプで印刷所を開設。その後、1992年末のキャンプ閉鎖に伴い、同年4月ラオス事務所をひらきました。2001年にはアフガニスタンの空爆後パキスタンに逃れてきた難民の子どもたちへの支援事業を行い、2003年、アフガニスタンに事務所を開設。2000年よりミヤンマー(ビルマ)難民支援事業を開始。1984年から存在しているのにもかかわらず、「忘れられた難民キャンプ」と呼ばれ、難民問題が解決するめどがたっていません。第三国定住プログラムも進むなか、いまだにタイには難民キャンプが存在し、平和になつたら祖国に戻りたいと願う難民が多く暮らしています。

SVA15周年を記念して出版された『アジア・共生・NGO』(明石出版)に人間の尊嚴について書かれた文章があります。

命からがら身一つで祖国を逃れ、難民キャンプの生活を余儀なくされたカンボジア人が、そこから持ち出しができるものは教育によって身につけることができた知識や知恵、そして技術である。そして、心にしつかりと刻んだカンボジア人としての誇りや伝統、文化だけなのである。(中略) いつしか難民キャンプを出て祖国カンボジアに戻れた時や、第三国での新しい環境の中で大きな力となり、生きるための糧となるものと信じていた。

難民キャンプ、祖国、第三国と場所はさまざまでも、人間が生きていく上でゆるぎない根を作るための栄養は教育であり伝統・文化です。わたしたちが活動をしている間に閉鎖されたキャンプもあれば、続いているものもあります。時を経ても、この信条を曲げることなく歩み続けていきたいという誓いが「難民キャンプから30年」という言葉にこめられています。

(広報課 錦倉幸子)

「NGOの道はけものみちを行くのに似ている」。
SVA設立メンバーのひとりで元専務理事、有馬実成故人の言葉です。SVAの前身「曹洞宗東南アジア救済会議以下JSRC」「曹洞宗ボランティア会」の試行錯誤の連続を、30周年の今、初心にもどつてご紹介します。



「素人集団、なにも知らない自分たち」。

小さな任意団体でマニュアルもノウハウもないなか、活動に飛びこんだボランティアたち。

SVA常務理事、カオイダン難民キャンプの図書館で活動した八木澤克昌（アジア地域ディレクター）、SVA設立時のメンバーとして東京で活動した三部義道（現SVA副会長）に、当時の思い出を聞きました。



サケオ難民キャンプ

難民キャンプはタイ政府により、閉鎖や移動が繰り返された。「サケオ第1」が閉鎖されると、「サケオ第2」と呼ばれる難民キャンプが作られ、JSRCは引きつきサケオ第2で活動した。

活動のスタートは サケオ難民キャンプ

サケオ第1キャンプのお寺に間借りをしていきことが活動のスタート。お寺ではカンボジア系タイ人のお坊さんたちが民族舞踊チームを作ったり、おはなし会、読み聞かせをしていた。そこへJSRCが加わることで本や巡回図書館の活動が加わり、それがSVAの活動へつながっていった。

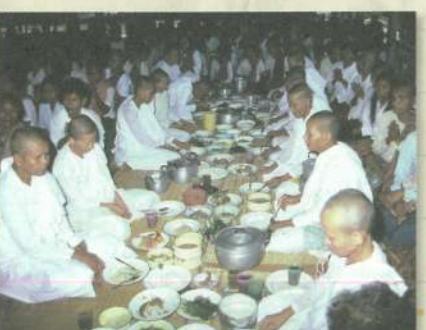
拠点を持ったことで正確な情報、人とのつながり、信頼を得、組織として動き出した。（倉科）

難民キャンプに 印刷所を開く



バンキヤン村

サケオ難民キャンプがあつた村。難民キャンプへ通うための拠点として、ボランティアの宿舎をおいていた。1982年のサケオ難民キャンプ閉鎖までこの周辺でも巡回図書館活動を行っていた。



トヨタのワゴン車を改造して 巡回図書館車をつくる

MTL（巡回図書館をこう呼んでいた。モービル・ツーリング・ライブラリーの略）の準備ができたが、1980年7月はカンボジアから何十万人もの難民が流出して、難民キャンプの中を移動させられていた。

この混乱でなかなか活動が始められずにイラマラした。あらかじめ活動日を決めていても、受け入れ側の学校の先生が移動させていたり、行く場所がなくなっていたり。そこで事務所があったバンキヤン村の小学校からまずMTLを始めた。（倉科）



ニッポンの大学生がやって來た

駒澤大学の児童教育教育部の学生たちが来たときに、フォークダンスのジェンカを踊ったこともある。2、3人が踊り始めるとみんながついてきた。楽しいことをやっているとどんどん人が集まってくる。炎天下で踊りの輪が広がった。（三部）

1979年11月、タイ政府と国連難民高等弁務官事務所（UNHCR）によりカンボジア難民の滞在施設として設立された。一時は人口12万3千人を数え、タイ国内最大のカンボジア難民キャンプとなる。1993年閉鎖。



ふろしきに道具を包んで マジックショー

マジックショーで、ピストルを取り出したところ、蜂の子を散らすように逃げていってしまった。本物のピストルだと思ったようだ。おもちゃのピストルを知らない、本物のピストルで人が撃たれたことを知っている人たちなのだと、実感した。（三部）



マジックショーのあとは 絵本を読む時間

巡回図書館では、教室の台の上に本を並べて、自分たちの好きな本を選んで、席に座って読むようになっていた。（三部）



備品もノウハウもない もどかしさ

1980年当時のタイは、バンコクのポストオフィスに行って、東京へ電話が通じるのを半日がかりで待つような状況。欧米のNGOがテレックスで連絡を取り合っていたのを横目に見ながら、組織の運営の技術的なノウハウがないことはキツかった。（倉科）



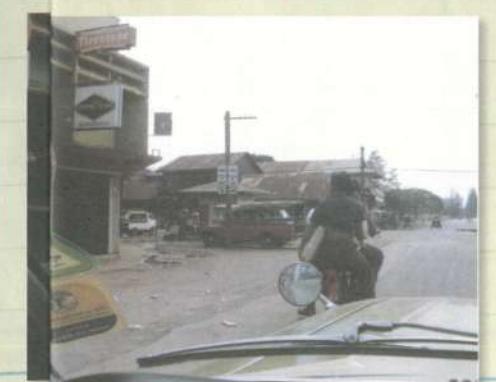
これからもずっと タイで活動を続けるぞ

タイ語を勉強はじめたのは、1980年7月。赴任してすぐに独学をはじめ、1981年にバンコクに滞在していた東京外語大学のタイ語の先生から文字や発音の基礎をみっちり教わった。日本人ボランティア仲間からトランプに誘われても部屋にこもって勉強し、休日の集中講座にも通ってマスターした。（八木澤）



アランヤプラテート

タイとカンボジア国境の町。当時、カオイダン難民キャンプで活動する援助機関の事務所が多くあつた。難民キャンプ近くに拠点を構える必要があり、JSRCアランヤプラテート事務所を開設。1993年のカオイダン難民キャンプ閉鎖までタイ人スタッフで活動。



アランヤプラテートに 事務所をつくる

アランヤプラテート事務所からヒッチハイクでカオイダン難民キャンプへ通っていた。援助機関や欧米のNGOの車がキャンプへと通う道なので、その交差点に立ち、車を拾った。乗せてもらうとキャンプまで30分くらい話をするが、当時はあまり英語が得意ではなかったので、欧米人の車を避け、タイ人の車を選んだりしていた。国境の町でカンボジア側からは砲弾の音が聞こえ、強盗などもいたので、いま考えるとよくやっていたな、と思う。（八木澤）

バンコク事務所

バンコク市スアンブルー通りに1980年開設。巡回図書館活動のため、のべ130人のボランティアがカンボジア語書籍の印刷をおこなつた。

振り返ると、図書館活動・出版など1980～85年にSVAの活動の基礎はできあがってきていました。当時から参加している理事・スタッフが思う「これがSVAの活動のターニングポイント」

人と絵本と 未来をむすぶ 「かけはし」

SVA 30周年記念プロジェクト

力ンボジア難民キャンプの子どもたちへの「未来のかけはし」となるよう、手探りで始めた移動図書館活動が、私たちのNGO活動のはじまりでした。

その後、困難な環境における子どもたちへ支援活動を拡げ、子どもたちへの「絵本とのかけはし」

30年を迎えるにあたりSVAは「人と絵本と未来をむすぶかけはし」をテーマに、1年かけて「かけはし」プロジェクトを開催します。

地域で活動されている方にSVAイベントのご協力をお願いしています。そのため貸出パッケージを作り、それをご活用いただけるよう準備をすすめています。内容は、SVAで過去に出版した民話絵本の貸し

出し、難民キャンプの子どもたちが描いた絵や写真、当時撮影された「祖國なき人々」等をパックにして貸し出しを計画中。クラブ・エイドの商品もペントで販売できるように紙袋一つ分のミニパッケージで準備していきます。また、落語芸術協会との連携で「30周年チャリティ寄席」を地域で展開しています。

キックオフ

2010年12月11日に、

2011年のイベント

4月
30周年記念誌出版
SVAの活動は「なぜ図書館支援なのか」をわかりやすく伝える本を記念出版します。

11月
未来のかけはしツアー
2011年11月にカンボジアを訪れるスタディツアーパートナーを計画しています。

12月
30周年式典＆パーティ
2011年12月10日に、30周年のしめくくりとして式典とパーティを行います。今まで出会った方々とそして新たに出会う方々と次の30年に向けた宣言を行います。



本から本へのプロジェクト
絵本を通じた教育改善事業に取り組んでまいりました。

また、共に生き、共に学ぶことができる平和（シャンティ）な社会の実現を目指し、日本国内でも活動を通じて出会った「人のかけはし」となるNGOとして、これからも、現地で支援を必要とする人びとと一緒にいる方との「人のかけはし」となるようなNGOを目指してまいります。

30年を迎えるにあたりSVAは「人と絵本と未来をむすぶかけはし」をテーマに、1年かけて「かけはし」プロジェクトを開催します。

地域イベント

キックオフ

2010年12月11日に、

2011年のイベント

4月
30周年記念誌出版
SVAの活動は「なぜ図書館支援なのか」をわかりやすく伝える本を記念出版します。

11月
未来のかけはしツアー
2011年11月にカンボジアを訪れるスタディツアーパートナーを計画しています。

12月
30周年式典＆パーティ
2011年12月10日に、30周年のしめくくりとして式典とパーティを行います。今まで出会った方々とそして新たに出会う方々と次の30年に向けた宣言を行います。

「教育のかけはし」として、絵本を通じた教育改善事業に取り組んでまいりました。



図書館で子どもたちが本を手に取り、いっせいに声を出して読んだのを聞いたとき。図書館にその声が充満して「人間はパンだけで生きているのではない」と、図書館活動の大しさを実感したひとときだった。



人間の尊厳を大切にすると言う観点から、難民キャンプだけの活動から、農村部やタイの都市スラムでも活動を始めたこと。
1月 曹洞宗東南アジア難民救済会議（JSRC）が発足
3月 バンコク事務所を開設（クメール語の図書印刷開始）
7月 図書車による移動図書館活動を開始



農民が多かった難民たちは一ヵ所に長くいるとそこに落ち着きたくなる。定住意識がわかないようトラックに乗せられて難民キャンプ間を移動させられていた。



1月 曹洞宗東南アジア難民救済会議（JSRC）が発足
3月 バンコク事務所を開設（クメール語の図書印刷開始）
7月 図書車による移動図書館活動を開始
1981 3月 カオイダン難民キャンプに常設図書館を開設
12月 曹洞宗ボランティア会（SVA）設立総会

1982

曹洞宗からSVAへプロジェクトの運営を委託
12月 サケオ難民キャンプが閉鎖される



1983

ラオス難民が収容されていたバンビナイ難民キャンプで活動を始めたこと。活動地を広げ、モン族など少数民族の支援に関わるきっかけとなった。

物資を送る支援についてタイと日本のスタッフが激論を交わした「バンセン会議」。このとき改めて規模は小さくとも支援を受ける側との交流を大切にしていく姿勢を意識した。



1984

スリン県バーンサワイ村で村民図書館が開設。農村開発をはじめます。

1月 曹洞宗東南アジア難民救済会議（JSRC）が発足
3月 バンコク事務所を開設（クメール語の図書印刷開始）
7月 図書車による移動図書館活動を開始
1985 2月 バンビナイのラオス難民キャンプで印刷活動を開始

2月 バンビナイのラオス難民キャンプで印刷活動を開始

3月 カオイダン難民キャンプが閉鎖される

4月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

5月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

6月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

7月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

8月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

9月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

10月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

11月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

12月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

1月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

2月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

3月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

4月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

5月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

6月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

7月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

8月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

9月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

10月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

11月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

12月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

1月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

2月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

3月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

4月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

5月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

6月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

7月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

8月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

9月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

10月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

11月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

12月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

1月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

2月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

3月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

4月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

5月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

6月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

7月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

8月 手束耕治：1984年3月からバンコク事務所の調整員として活動を開始。ブノンベン事務所長、東京事務所事務局長などを経て現SVAカンボジア事務所アドバイザー。ブノンベン在住。

9月 八木澤克昌：東北福祉大でボランティアの呼びかけを見て1980年7月からタイへ。バンコク事務所長、ラオス事務所長などを経て現SVAアジア地域ディレクター。バンコク在住。

10月 三部義道：1980年JSRCボランティアとして2カ月間、タイで活動。帰国後SVAの立ち上げから関わり、2001～5年専務理事。現SVA副会長。松林寺・宿用院（山形県）住職。

11月 手束耕治：1984



あなたの身近で、日々の生活中で工夫して取り組め、参加できる国内での活動が広がっています。

再生への確かな息吹を感じて 三宅島帰島5周年式典に参加

全島避難から10年。この節目を、島の人たちはどんな想いで迎えようとしているのだろう。「帰島を願いながら亡くなった方を思えば、回復する日を信じ復興していくことが帰島を果たした者の使命」という平野村長の挨拶が心に残っている。幾人から同じ言葉を聞いた。自分に鞭打つようなその強い志を前に返す言葉も見つからなかったが、今回、良かったと思えたのは、そこに明日への希望や未来がはっきりと見えたからかもしれない。滞在中に話したれからも当時の苦労や思い出とともに夢や未来、島の暮らしへの誇りが感じられた。(事務局長 関尚士)



島民の生活支援をしたボランティアや自治会関係者約140人が招かれ、島民と旧交を温めた



「アフガニスタン独立のタラナ」を披露

アジア子供の夢舞台

SVAがアフガニスタンで運営する「子ども図書館」に通う子どもたち8人が9月下旬に来日し、「アジアの子供の夢舞台」に出演しました。夢舞台は、東京都北区などが開催しているイベントで、アジアの子どもたちが民族舞踊や歌を披露します。

アフガンの子どもたちが披露したのは、「タラナ」という詩の朗誦と、「アタン」というダンス。慣れない環境に体調を崩してしまう子どももいましたが、舞台当日は元気に演技を披露してくれました。遠くアフガンからやってきた子どもたちの堂々とした演技に、会場からは盛大な拍手が沸き起こりました。(海外事業課 萩原宏子)

各国事務所のナショナルスタッフ 事業調整員合同研修を開催

8月30日から9月2日までの4日間、ラオスにおいてSVAの各国事務所の調整員レベルのナショナルスタッフ(現地スタッフ)の事業運営能力強化研修を開催しました。これはパナソニックNPOサポートファンド2010年子ども分野助成事業を受けて実現しました。

現在、ナショナルスタッフを中心事業運営を展開してきている中、事業運営面での責任者として、日本人補佐から主担当の役割を担う能力を養い、事業運営における必要な能力、専門性などについての判断を行う能力を高めることが目的でした。

バンコクに事務所を構えるICネット・アジアから講師をお招きし、ラオス事務所が行っている学校建設事業を事例としてプロジェクト・サイクル・マネジメント(PCM)手法を学びました。参加者は日本人職員も含め、総勢39人。ラオス事務所の全面的な協力の下、実りある研修となりました。

各国事務所から参加したナショナルスタッフはグループに分かれ、自分た



上: 学校建設地での聞き取り調査を実習

下: 国を超えたグループで討議

ちのこれまでの経験を生かして活発に議論を交わしている様子は本当にたくましく感じられました。ナショナルスタッフが一堂に会する機会は希少です。今回の機会を通じて新たな経験を共有し、よりよい教育協力事業が実施されていくことを願っています。(海外事業課 中原亞紀)

各国事務所から参加したナショナルスタッフはグループに分かれ、自分た



いろいろな方々が気楽に参加。右上は佐野住職



絵本が届くまでの様子を中学生がイラストで展示

チャリティ講演会とゴスペル 札幌「佐藤水産文化ホール」

2010年11月16日、チャリティ講演会を開催しました。株式会社佐藤水産様には「鮭蟹供養祭」法要の御縁から多くのご協力をいただいています。1部は、私がカンボジアの歴史とスラムの現状をお話し、「絵本を届ける運動」への協力を呼びかけ、2部はゴスペルシンガーNatukiさんと教え子20人によるコンサート。平和への想いを込めた美しい曲に魅せられ、楽しいパフォーマンスには手拍子と歓声。

最後は、オーケションで盛り上がりました。この様子はホームページ<http://www4.plala.or.jp/hokoji>で詳しく。(国際ボランティアの寺・法光寺住職 佐野俊也)

しおだ絵本フェスティバル 「みんなの本棚」に参加しました

11月6、7日、塩田公民館(長野県上田市)で開かれた「しおだ絵本フェスティバル」。絵本をきっかけに人と知り合い、世界を広げてもらおうと初めて企画されたこのイベント、絵本に出てくる食べ物を実際に調理したりブックカバーを作ったり、アイデアいっぱいの企画が集まりました。

SVAは「絵本は海を渡って」をテーマに、「絵本を届ける運動」の体験や、民話絵本・紙芝居、民族衣装の展示をして、活動の紹介をし、地域の方とふれあいました。タイのタピオカミルクのふるまいも好評でした。(広報課 清野陽子)

先生が大きなダンボールをかかえて学校にきた。

「わあっ」と声をあげてぼくたちは図書館にかけこむ。

だってその箱はぼくたちにとって宝箱。

先生が箱を開けた。中にはカラフルな絵本。

まだ読んだことのない新しい本がはいってる!

なんども読んで、その物語をおぼえよう。

そうして覚えたおはなしをまだよちよち歩きの妹に

僕がしてあげるんだ。本が読みたい!

大人になったらお医者さんになって、

病気の人が多い村の人たちをたすけてあげたいな。

本から

本への

プロジェクト

SVA 30周年「かけはし」プロジェクト



1 つめる



みかん箱くらいのダンボール箱に本、CDなどをつめる。きれいなものならばOKです。

2 もうこむ



集荷日を決めたらSVAに申し込む。

Web

ブックエイド

検索

Tel

03-6457-4585

Fax

03-5360-1220

3 おくる



ご希望の集荷日に宅配便(佐川急便)のドライバーがうかがいます。箱は封をしてください。伝票はドライバーがお持ちいたします。



● 各国で印刷をする冊数と言語



2011年、1年間かけて「本から本へのプロジェクト」をおこないます

読まなくなった本(CD,DVD、ゲームソフトも)はBOOKOFFに買い取られ、その買取額+10%が寄付となります。その寄付額が、カンボジア、ラオス、ミャンマー(ビルマ)難民キャンプ、アフガニスタンで行う絵本出版につかわれます。タイではスラムや国境地域のおはなしキャラバン募金にあてさせていただきます。

すでに出版されている民話絵本、活動紹介パネル、活動紹介のDVD、現地の子どもたちが描いた絵の貸し出しをいたします。お気軽にお問い合わせください。

「本から本へのプロジェクト」イベントを開催してください

自分の箱詰めをするだけじゃもったいない。「どうせならお友達や地域の人にも声をかけて取り組みたい。ただ活動をどうやって紹介しようか……」。そういう声が事務局に届きます。

すでに出版されている民話絵本、活動紹介パネル、活動紹介のDVD、現地の子どもたちが描いた絵の貸し出しをいたします。お気軽にお問い合わせください。

開催されるイベントはSVAのHP、ブログ、ツイッターなどで紹介させていただきます。

活動紹介パネルができました!



SVAの活動を写真でわかりやすく説明したパネルができました。「クラフト・エイド」「リサイクル・ブック・エイド」のパネルもありますので、担当(広報課・清野)までご連絡ください。制作:飯田訓久さん(デザイン事務所「Good樂」)

「ナニトナ

hanti

52
番外編
Staff's

番外編
Staffs

東京事務所と海外事務所に勤務する日本人スタッフに「いま関心があること」を聞きました。

30周年を成功に
導く鍵は
地域のカラ

専務理事◆長野生まれ

茅野修幸

やりたいことを
もっとやれるような
状況にしていくこと

国内事業課

年明け、活動地へ無事に
絵本を送りだす段取

絵本を届ける運動 ◆ 新潟生まれ
佐藤宣子

育児と仕事の両立、
鉄道の旅、ピラティス

絵本を届ける運動 ◆ 東京生まれ
三宅千英子

育児と仕事の両立、
鉄道の旅、ピラティス

◆ 大阪生まれ
服部貴子

育児と仕事の両立、
鉄道の旅、ピラティス

◆ 福岡生まれ
安倍砂貴

育児と仕事の両立、
鉄道の旅、ピラティス

◆ 大阪生まれ
**鶴流スター、
各国のマクドナルドの味**

育児と仕事の両立、
鉄道の旅、ピラティス

◆ 東京生まれ
**和太鼓
近所のサークルで
練習して、います**

自分なりの
ワーク・ライフ・バランスを
模索すること

「あと何日でラオス人と
間違えてもらおうか」が
気になっています!

仁井 勇佑
にい ゆうすけ

2年間に興味津々です

ミヤンマー（ビルマ）
難民事業事務所

マネジメント

国際部コーディネーター

◆ 兵庫生まれ

◆ 広島生まれ

所長◆ 北海道生まれ

◆ 静岡生まれ

小野 豪大
おの たけひろ

松尾 久美
まつお くみ

広報課

コリコリ部分を
ほぐすこと

課長 ◆ 岐阜生まれ

かんざき・あいこ
神崎 愛子

広報課

A medium shot of a woman from the waist up. She is wearing a grey cardigan over a plaid dress with a belt. She has a purple shoulder bag and is holding a small brown clutch bag. She is looking towards the camera. To her left is a yellow wall with Japanese text. To her right is a white wall with more Japanese text.

A woman with glasses and a dark coat is smiling and holding up a book. A speech bubble next to her says "楽しいか?". Another speech bubble below her says "楽しい「チャンテイ」を作りていねいな生活をおくる".

經理 ·
總務課

シ 薄木浩一郎

海外事業課

A full-body photograph of Nakahara Aya. She is wearing a black blazer over a red top, a patterned skirt, and black tights. She is standing next to a tree.

A portrait of Mariko Kimura, a woman with short dark hair, smiling. She is wearing a dark sweater over a patterned top and dark pants. She is holding a green book with a yellow cover in front of her. To her right is a yellow speech bubble containing Japanese text.

A man wearing a brown raincoat and cap, holding a microphone and a green bag, stands next to a yellow speech bubble containing text.

SVAからのお知らせ

「公益法人移行」 進捗状況報告

「シャンティ」2010年秋号でお知らせしましたとおり、8月9日付けで公益法人移行申請を内閣府に申請いたしました。その後の経過報告をさせていただきます。

2011年度通常総会のお知らせ

2011年度通常総会を下記の通り開催いたします。
社員会員の皆さまには3月初旬にご案内と総会資料をお送りしますので、よろしくお願ひいたします。
総会での議決権は社員会員の方のみになりますが、賛助会員の皆さまにもご出席いただけます。賛助会員の方にはご案内を同封しますのでご覧ください。

日時 2011年3月26日(土)
通常総会 13:30~17:30
会場 真生会館会議室(新宿区信濃町33番地)

主な議題 2010年度事業報告・決算報告について
役員改選について

◎経理・総務課 市川斉、河口尚子

人事のお知らせ

異動	神崎 愛子 海外事業課 タイ・ミャンマー(ビルマ)難民事業担当から、国内事業課長補佐へ(2010年11月15日付) 国内事業課長へ(1月1日付)
	鈴木 晶子 カンボジア事務所スタッフから、海外事業課タイ・ミャンマー(ビルマ)難民事業担当へ(2010年10月1日付)
	鎌倉 幸子 国内事業課長から広報課長へ(1月1日付)
	※2011年度より広報課が新設され、国内事業課 広報担当と宗教法人部門担当は、広報課所属になりました。
入職	江口 秀樹 カンボジア事務所NGOジュニアaproグラムオフィサー(2010年11月15日付)
	仁井 勇佑 ラオス事務所NGOジュニアプログラムオフィサー(2010年11月15日付)
休職	林 飛鳥 2010年11月22日より休職
契約の変更	山室 仁子 海外事業課パートスタッフから、カンボジア事業担当嘱託スタッフへ(2010年11月22日付)
	服部 貴子 国内事業課「絵本を届ける運動」契約スタッフから正スタッフへ(1月1日付)

足資料の追加の提出が求められました。

その中で、当会の新定款案(公益法人移行後の定款)、諸規程案の一部修正が必要となる旨を伝えられました。指摘があつた修正箇所が、軽微な変更ならば、会長一任により修正をおこない再提出することは可能ですが、今回の修正については、総会審議が必要な事項となりました。そのため、9月15日に臨時理事会を開催し、修正内容を確認承認いただき、引き続き、11月2日に臨時総会を開催し、正会

員の皆さまにご承認いただいた修正書類をもつて、内閣府に提出をさせていただいた次第です。

この様に、申請書類に関して、何度か審査監督調査担当官と修正是のやり取りをおこない、その後、大きな問題がなければ担当官から常勤委員会に申請書類を上書きしました。そして、最終審査、答申については認定委員会という、段階的な審査となっています。

2010年11月の現段階では、申請書類全般に大きな問題もないという事から、2010年内に登記するのみとなりました。

※12月10日付、公益社団法人への移行が内閣府公益認定等委員会より内閣総理大臣へ正式答申され、登記するのみとなりました。

■久しぶりに『子うさぎましろ』を読みました。雪が積もるのが楽しい絵本で、子どものころはおもちゃのなる木がどこかにあるのではないかと、冬の山に行くたびに金色に光る木を探していました。4年ぶりに日本で冬を過ごしますが、一面銀世界の地元高山の冬景色が見られるのが楽しみです。(海外事業課 鈴木晶子)

■：師走。師走といえば…除夜の鐘。除夜の鐘といえは…頭が寒い。私は実家がお寺なので、除夜の鐘は聞くものではなく撞くものなので寒いです。九州の大分でも大晦日に雪が降ることもあります。頭が寒いです。(宗教法人部門担当 自覚大道)

■：私が生まれ育った新潟では、冬は曇天と北風の季節。でも、寒さをこらえて家に戻ると、あたたかいコタツや湯気のたつ美味しいゴハンが待っている、温もりを感じる季節もあります。豪雪地に暮した時は、かんじきを履いて山に入ると、来る春を待つ山のエネルギーに元気をもらいました。(「絵本を届ける運動」担当 佐藤真子)

スタッフのこと

冬といえば

社団法人 シャンティ国際ボランティア会

TEL 160-0015
東京都新宿区大京町31 慈母会館2・3階
TEL 03-5360-1233
FAX 03-5360-1220
WEB <http://www.sva.or.jp>
E-Mail info@sva.or.jp
郵便振替 00150-9-61724

当会へのご寄付は、所得税および法人税、相続税の優遇措置が受けられます。

「シャンティ」は、FSC森林認証紙(SGS-COC-001773)にノンVOCインキ(石油系溶剤0%)で印刷しています。